

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

**Band:** - (2007)

**Heft:** 3

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** Poller-Nützi, Raffael

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Die Qualitätsanforderungen an die Luft sind mit den Immissionsgrenzwerten der eidgenössischen Luftreinhalteverordnung (LRV) geregelt: «Das Ziel heisst bessere Luft und damit mehr Lebensqualität». Gemäss Bundesverfassung obliegt der Vollzug bei den Kantonen. Diese haben in den letzten Jahren zahlreiche Schritte in diese Richtung unternommen. Vor allem dank verschärften Abgasvorschriften für Motorfahrzeuge und industrielle Einzelquellen konnte der Ausstoss gesenkt werden. Trotzdem sind die Ziele der LRV bis heute nicht erreicht: Beim Stickstoffdioxid, Ozon und Feinstaub werden nach wie vor übermässige Belastungen registriert. Dies nicht zuletzt deshalb, weil das Wachstum von Mobilität und Produktion die Wirkung der technischen Massnahmen wieder aufhebt.

Bei der Planung von verkehrsintensiven Einrichtungen (VE), besteht oft die Situation, dass die Grenzwerte überschritten sind, obwohl alle Anlagen den Anforderungen an die Emissionsbegrenzung entsprechen (Belastungsgebiete). Tragen mehrere Quellen zur Überschreitung eines Immissionsgrenzwertes bei, sind die Kantone verpflichtet, für diese Gebiete sogenannte «Massnahmenpläne» auszuarbeiten. Diese können die bundesweiten Emissionsbegrenzungen verschärfen oder zusätzliche Massnahmen zur Reduktion der Luftschadstoffe einführen. Die Bundesämter ARE und BAFU haben zusammen mit den Grossverteilern Migros und Coop nach Lösungen gesucht, wie die unterschiedlichen Interessen bei der Planung und Erstellung von verkehrsintensiven Einrichtungen (VE) abgestimmt werden können. Der erste forums-Artikel zeigt, wie mittels Kriterien die VE im kantonalen Richtplan behandeln werden können.

Der anspruchsvolle Umgang in der Vermittlung der Luftreinhalteanliegen zeigt sich exemplarisch an der Tafel zur Luftqualität an der Autobahn A1 vor dem Westportal des Baregg-Autotunnels auf dem Titelblatt (Foto: Dominik Frei). Die beiden anderen themen-Artikel zeigen, dass die Wirkung solcher politisch ausgehandelten Kommunikationsstrategien ihr Ziel verfehlen, wenn keine konkreten Massnahmen getroffen werden. In den beiden Reportagen aus Bern und Lausanne wird gezeigt, wie die Luftreinhaltebestrebungen konkret angegangen werden können. Dabei kommt zum Ausdruck, dass Massnahmen zur Luftreinhaltung im Rahmen der Agglomerationsplanung und in enger Zusammenarbeit mit den Entscheidungs- und Meinungsträger angegangen werden muss.

Chères lectrices, chers lecteurs,

*Les critères de qualité auxquels l'air doit satisfaire sont donnés par les valeurs limites d'immission de l'ordonnance fédérale sur la protection de l'air (OPair). Le but est d'améliorer la qualité de l'air et par conséquent la qualité de vie. Selon la Constitution fédérale, l'exécution incombe aux cantons. Au cours des dernières années, ceux-ci ont entrepris de nombreuses démarches dans ce sens. Grâce, surtout, à l'application de prescriptions plus sévères aux véhicules à moteurs et aux sources industrielles isolées, il a été possible de réduire les émissions de gaz d'échappement. Malgré cela, les objectifs de l'OPair n'ont, à ce jour, pas été atteints : on continue en effet d'enregistrer des pollutions excessives dues au dioxyde d'azote, à l'ozone et aux particules fines, notamment parce que l'accroissement de la mobilité et de la production annule l'effet des mesures techniques prises.*

*Dans le cadre de la planification d'installations générant un trafic important (IGT), il arrive souvent que les valeurs limites soient dépassées, alors même que toutes les installations respectent les limitations en matière d'émissions (zones polluées). Si plusieurs sources contribuent au dépassement d'une valeur limite d'immission, les cantons sont tenus d'élaborer un « plan de mesures ». Ces plans peuvent limiter les émissions plus sévèrement que ce n'est le cas au niveau fédéral, ou prévoir des mesures supplémentaires pour réduire les concentrations de polluants. Les Offices fédéraux du développement territorial (ARE) et de l'environnement (OFEV) ont recherché, en collaboration avec les grands distributeurs Migros et Coop, des solutions pour concilier les divers intérêts en présence lors de la planification et de la réalisation d'IGT. Le premier article de la rubrique « forum » montre comment les IGT peuvent être traitées, à travers la définition d'un certain nombre de critères, dans les plans directeurs cantonaux.*

*Le panneau figurant en couverture (photo : Dominik Frei), qui indique la qualité de l'air sur l'autoroute A1, devant le portail ouest du tunnel du Baregg, fournit un bon exemple de sensibilisation aux enjeux de protection de l'air. Les deux autres articles thématiques montrent toutefois que de telles stratégies de communication politiquement négociées manquent leur but si aucune mesure concrète n'est prise. Les deux reportages menés à Berne et Lausanne présentent différentes manières d'entreprendre concrètement des efforts en faveur de la qualité de l'air. Il en ressort que la problématique de la protection de l'air doit être abordée dans le cadre de la planification des agglomérations et en étroite collaboration avec les décideurs et les leaders d'opinion.*



Raffael Poller-Nützi